

買物・土産

Shopping, Souvenir

私は外国語に不自由なために、このシートを用いてお話しします。

I don't speak foreign languages well, so I'd like to use these cards to communicate with you.

由于我不会说外语，请让我用这个会话单与您交谈。

저는 외국어를 잘 하지 못하니, 이 표를 사용해서 이야기하겠습니다.

由於我不會說外語，請讓我用這個會話單與您交談。



| At the cashier | 合計金額はこちらです。 | This is the total. | 合計金額为这个。 | 합계금액은 이와 같습니다. | 合計金額為這個。 |
|--------------------------------------|---|---|--------------------------------|------------------------|-------------|
| 支払いは現金 / クレジットカード / デビットカードどちらにしますか? | Will you pay by Cash, Credit card, or Debit card? | 您是用現金、信用卡還是借記卡支付? | 지불은 현금/신용카드/체크카드 중 어떻게 하시겠습니까? | 您是用現金、信用卡還是借記卡支付? | |
| 支払は、日本円の現金のみとなります。 | We only accept Japanese yen. | 付款仅限日元現金。 | 지불은 일본엔화 현금으로만 가능합니다. | 付款僅限日圓現金。 | |
| ギフト包装はいりますか? | Would you like it gift-wrapped? | 需要禮品包裝嗎? | 선물용 포장기 필요하십니까? | 需要禮品包裝嗎? | |
| 別々にお包みしますか? | Do you prefer individual wrapping? | 要分開包裝嗎? | 따로따로 싸드릴까요? | 要分開包裝嗎? | |
| 小分けの袋が必要ですか? | Do you need extra bags? | 需要分裝袋嗎? | 개별 종이봉투가 필요하십니까? | 需要分裝袋嗎? | |
| 割引できません。 | We can't give a discount. | 不能打折。 | 할인은 불가능합니다. | 不能打折。 | |
| 免税 Tax-free | 免税店ではありません。 | We are not a duty free shop. | 不是免稅店。 | 면세점이 아닙니다. | 不是免稅店。 |
| 手続きにはパスポートが必要です。ご提示ください。 | You need to show your passport for an application. May I have it? | 辦理手續需要護照。請出示。 | 수속을 위해 여권이 필요합니다. 여권을 제시해주세요. | 辦理手續需要護照。請出示。 | |
| 注意 Attention | こちらは海外には持って行けません。 | I'm afraid it's not allowed to be taken overseas. | 这个商品不能帶到海外。 | 이것은 해외로 가지고 가실 수 없습니다. | 這個商品不能帶到海外。 |
| 壊れ物、破損注意；機内持ち込みしてください。 | This item is fragile; please transport it in your carry-on baggage. | 这个商品是易碎品，小心破損；請帶到機艙內。 | 깨지는 물건, 파손 주의: 기내에 갖고 타 주십시오. | 這個商品是易碎品，小心破損；請帶到機艙內。 | |

| サイズ Size | |
|-----------------------|---------------------|
| 小さい | 大きい |
| small 小 작다 小 | big 大 크다 大 |

| デザイン Design | | | |
|---------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| 柄 | 色 | 明るい | 地味な |
| pattern 图案 무늬 圖案 | color 颜色 색 顏色 | bright 明亮的 밝다 明亮的 | subdued 素淡的 수수하다 素淡的 |

| オススメ Recommended | | 在庫切れ |
|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 人気の | 有名な | |
| popular 很有人气的 인기 있는 很有人氣的 | famous 有名的 유명한 有名的 | sold out 暂时缺货 재고 없음 暫時缺貨 |

| 価格 Price | | | |
|----------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------|
| 高い | 手頃な | 有料 | 無料 |
| expensive 高 비싸다 高 | affordable 合适 적당하다 合適 | priced/pay 收费 유료 收費 | free 免费 무료 免費 |

| 特徴 Distinction | | |
|--|--|---|
| 伝統的な職人の手作り | 秋田限定 | 原材料は秋田県産です |
| handmade by an artisan using traditional techniques 传统工匠手工制作 전통적 장인의 수공품 傳統工匠手工製作 | limited to Akita/only available in Akita 秋田限定 아키타 한정 秋田限定 | materials are from Akita Prefecture. 原材料是秋田县产 원재료는 아키타현산입니다 原材料是秋田縣產 |

| 商品 Item | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---------------------------|-------------------------------|
| 秋田の名産品 | お菓子 | 日本酒 | 焼酎 | 伝統工芸品 | 薬 | 化粧品 |
| the specialty of Akita 秋田的名産品 아키타 명산품 秋田的名産品 | Japanese confectionery 糕点 과자 糕點 | Sake (Japanese wine) 日本酒 사케 日本酒 | Shochu (Japanese vodka) 烧酒 소주 燒酒 | Traditional craft 传统工艺品 전통공예품 傳統工藝品 | Medicine 药品 약 藥品 | Cosmetic 化妆品 화장품 化妝品 |

| 税/免税 Tax | | | | | |
|----------------------------------|---|--|---------------------------------------|----------------------------------|---|
| 税込 | 税抜 | 免税対象 | 一般物品 | 消耗品 | 賞味期限 |
| tax included 含税 세금포함 含税 | tax not included 不含税 세금불포함 不含稅 | tax-free items 免税対象 면세대상 免稅對象 | general goods 普通物品 일반물품 普通物品 | consumables 消耗品 소모품 消耗品 | expiration date 赏味期限 유통기한 賞味期限 |

| クレジットカード Credit card | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| 暗証番号 | サイン | 銀聯 |
| PIN/security code 密码 비밀번호 密碼 | signature 签名 사인 簽名 | Union Pay 银联 Union Pay 銀聯 |

この指さし会話シートは、秋田県の委託を受けて(一社)秋田県観光連盟が発行したものです。(平成29年12月発行)